

CHALLENGE METRIQUE

Newsletter
Décembre 2022



- Tanneguy Raffray, le président, co-fondateur de l'AMA a souhaité quitter son poste afin de se consacrer pleinement à son projet de course autour du monde (Océan Globe Race) dont le départ est programmé pour septembre 2023. Bien sûr, il reste présent dans l'association et a eu la bonne idée de confier la barre du 8MJI Hispania IV à Ariane, une skippeuse de talent. Elle sera la première femme à la barre d'un 8MJI Français depuis longtemps. Nous avons quelques équipières féminines à bord des Métriques en régates, il faut qu'elles soient beaucoup plus nombreuses !

- Lors de notre Assemblée Générale, les adhérents m'ont fait l'honneur de me placer au poste de Président, merci à eux. Plus important, ces élections ont permis d'élire un bureau dynamique, force de propositions pour l'avenir et c'est une très bonne nouvelle.

Les dates de régates sont, cette année, en harmonie avec celles des compétitions internationales, aussi nous invitons nos amis et voisins 8MJI, 6MJI, et 5.5MJI à venir en Atlantique de fin mai à fin juillet pour s'entraîner avec nous et goûter au plaisir du littoral Atlantique, de la Bretagne à Noirmoutier.

- Soutenu par l'association Française 5.5M, l'Association Internationale 5.5M a inscrit au programme des régates de la coupe des 5 nations, l'Open de France de Port-Louis. Les représentants de 5 pays devraient être présents à Port-Louis. Notre circuit devient International, voilà une nouvelle qui nous oblige à tous être présents à Port-Louis !, c'est évident !

Bonne année et très belle régates 2023

Olivier Champeaux
Président de l'AMA / Chairman of AMA

- Tanneguy Raffray, President and AMA co-founder, has decided to step out to fully concentrate on his round-the-world race project (Ocean Globe Race), the departure of which is scheduled for September 2023. But he will naturally remain a full member in the association; furthermore he had the good idea to give the helm of his 8mR Hispania IV for 3 years to Ariane, a talented «skippeuse» (in French). The first woman at the helm of a French 8mR for a long time. We have a few women crewing in our regattas, but there need to be many more of them!


- Members of AMA have honoured me at our last AGM by electing me to the position of Chairman. Thanks to all of them. More importantly, these elections have enabled us to elect a dynamic committee, a source of proposals for the future and it is good news.

The dates of regattas are, this year, in harmony with the international competition calendar; we invite our friends and neighbours from the 8, 6, and 5.5 Classes to come to the Atlantic from end of May to end of July to sail with us and enjoy the pleasure of the Atlantic coast from South Brittany to Noirmoutier.

- Supported by the French 5.5M Association, the International 5.5M Association has included the French Open in Port-Louis in the Five Nations Cup regatta programme. Representatives from 5 countries are expected to attend in Port-Louis. Our circuit is becoming more international, thus obviously imposing on all of us to be present in Port-Louis !

Happy New Year and best wishes to All for wonderful regattas in 2023 !



 Chers amis, merci pour votre présence au salon nautique de Paris. Nous étions environ 30 pour ce rendez-vous qui a permis de clore l'année autour de la proclamation du palmarès 2022 et d'un apéritif.

- Un grand merci à la SNT et son président Didier Visbec pour leur accueil sur le stand de la Société Nautique de la Trinité sur mer. Merci également au président de l'YCO, au secrétaire général du CVBC pour leur présence, ainsi qu'au président du YCF pour son passage à notre remise des prix. Il est temps de se mettre en route pour 2023.


- Ce qui ressort des discussions, projets, annonces et visites au salon nautique montre combien il est important de pérenniser le circuit de régates que nous avons créé en 2016, et avoir une démarche forte pour élargir cette action au delà des seules régates et rassemblements.

C'est important pour l'avenir, mais également pour que les métriques Français continuent de naviguer, peut être avec de nouveaux équipages, dans les années qui viennent. C'est important pour que nous puissions accueillir nos amis des autres pays comme nous devons le faire en 2023.

- Ce mouvement, initié en 2016, est souvent pris en exemple. A nous de l'amplifier et de le rendre visible et reconnu autour de nous.

Vous trouverez dans cette news-letter les différentes actions que le bureau de l'AMA souhaite initier dès le début de l'année 2023.

Le Bureau de L'AMA

 *Dear friends, thank you for your presence at the last Paris Boat Show. Thirty of us or so came which allowed us to close the year with the 2022 results proclamation and some drinks.*

- Many thanks to SNT and its President Didier Visbecq for his warm welcome on the Société Nautique de la Trinité- sur-Mer stand. Many thanks too to YCO President, CVBC General Secretary for their presence, and to the YCF President for his visit to our awards ceremony. It's time to get going for 2023.

- Discussions, projects and announcements show how important it is to perpetuate the regatta circuit that we established in 2016, and to have a strong approach to extend our action beyond just regattas and events. This is important for the future in order to keep French metric boats sailing, perhaps with new crews in the years to come; it is also instrumental in order to be able to welcome our friends from other countries as we must do in 2023.

- This impulse first introduced in 2016 is frequently given as an example. It is up to us to amplify it and make it highly visible and well recognized around us.

You will find in this newsletter the various actions that AMA committee wishes to launch from the very beginning of 2023.

The AMA committee



Hugues Chataigné

Secrétaire Général / Executive Secretary

Stefan O Reilly Hyland

Vice président / Vice Chairman

Gil Piette

Chargé des finances et partenariats
In charge of finance and partnerships.

Michel Bellion

Histoire et Patrimoine
History and Heritage.

Julien Moussau

Conseillé / Advisor.

Jean Bernard Datry

Président de l'association française des 5.5MJl
President of the French 5.5MR Association.

Jean François Thau

Président de l'union Française des 6MJl.
President of the 6mR French union.

Port-Louis - Benodet - La Trinité sur mer - Noirmoutier,
Les 4 étapes du Challenge Métrique 2023 sont confirmés.
The 4 steps of Metric Challenge 2023 are confirmed.



- 26 au 29 Mai: Port-Louis / Lorient - Morbihan.
2^{ème} Open de France Métrique Atlantique
8MJI - 6MJI - 5.5MJI.
1^{ère} étape du Challenge Métrique 2023.
Préparation et entraînement possible le Vendredi 26 Mai.
Organisation d'entraînement mis en place pour le 20 et 21 Mai.



- 23 au 25 Juin : Bénodet - Rendez-vous de la Belle Plaisance
2^{ème} étape du Challenge Métrique 2023.

-14 au 16 Juillet: La Trinité sur Mer - Voiles Classiques
3^{ème} étape du Challenge Métrique.



YACHT CLUB
DE FRANCE

-28 au 30 Juillet: Noirmoutier Classique
4^{ème} étape du Challenge Métrique 2023.

Tout les renseignements nécessaires seront communiqués sur le site
www.challengemetrique.fr



- 26 to 29 May: Port-Louis / Lorient - Morbihan.
2nd French Atlantic Metric Open - 8mR - 6MmR - 5.5mR
1st step of the 2023 Metric Challenge
Preparation and training possible Friday 26 May.
Training set up for the 20th and 21st May.



Yacht Club de L'Odet

- 23 to 25 June: Bénodet - Rendez-vous de la Belle Plaisance
2nd step of the 2023 Metric Challenge.



Société Nautique
de la Trinité sur mer

-14 to 16 July: La Trinité sur Mer - Voiles Classiques
3rd step of the Metric Challenge.

-28 to 30 July Noirmoutier Classique
4th step of the 2023 Metric Challenge.




Cercle de Voile
du Bois de la Choize

All the necessary information will be communicated on the website:
www.challengemetrique.fr




Open de France 5.5M pendant les régates de Port-Louis

Open de France 5.5M during the Port-Louis regatta

 L'association internationale 5.5M Class, a placé au calendrier des régates, l' Open de France 5M lors de l'Open de France Métrique Atlantique de Port-Louis. Cet événement compte pour la coupe des 5 nations. (Italie, France, Autriche, Suisse, Allemagne).

Une belle flotte internationale de 5.5M en régate à Port-Louis.

- Vous trouverez les détails du programme sur le site www.challengemetrique.fr. prochainement.
- Les inscriptions seront ouvertes début février.
- Les 5.5M seront attendus dès le WE du 20 mai à Port-Louis / Lorient.
- Selon le nombre d'inscrits programme de l'Open 5.5M à Port-Louis sera peut être décalé en avance d'une journée.
- Une très belle occasion de se réunir pour la flotte française qui sera à l'honneur à Port-Louis.

 *The International 5.5M Class Association has placed the French 5M Open on regatta calendar, during the French Metric Open in Port-Louis. This event counts for the 5 Nations Cup. (Italy, France, Austria, Switzerland, Germany).*


A great international 5.5M fleet racing in Port-Louis.

- You will soon find details of the programme on the website www.challengemetrique.fr
- Registrations will open early February.
- 5.5Ms arrivals in Port-Louis / Lorient are expected from May 20th weekend.
- Depending on the number of entries, the schedule for the Open 5.5M in Port-Louis may be brought forward to a day.
- A great opportunity for the French fleet and foreign friends to get together and be honoured in Port-Louis.


Si vous désirez venir à Port Louis, contactez-nous à [Challengemetrique@ gmail.com](mailto:Challengemetrique@gmail.com).
If you would like to come to Port Louis, contact us at [Challengemetrique@ gmail.com](mailto:Challengemetrique@gmail.com).



2023 : Une grande année de régates et de projets. 2023: A great year of regattas and projects.


 Avec une équipe dynamique au bureau de l'AMA, cette nouvelle année sera celle du lancement de différentes idées et projets pour créer un environnement propice à la conservation, voir l'extension de la flotte de métriques de la jauge internationale en France et plus particulièrement en atlantique pour:

- Développer le volet historique et patrimoine initié avec l'exposition, la revue «Passeurs de Légende» et l'édition du livre de bord de Franck Guillet.
- Créer une dynamique autour du recrutement d'équipiers.
- Aider ou faciliter le déplacement des bateaux pour participer à des événements, championnats et régates en France et en Europe.
- Répertorier, visiter et initier la restauration des métriques qui sommeillent encore dans les hangars. (il y en a beaucoup).
- Pouvoir transférer des bateaux à restaurer ou à faire naviguer vers l'association.
- Créer une «petite flotte» de Métriques qui peuvent être confiés à des adhérents de l'AMA.

 with a dynamic staff on AMA committee, this coming year will see the launch of various ideas and projects to create a favorable environment to the conservation and extension of the International Metre Rule Fleet in France, especially in the Atlantic:

- To develop the historical and heritage aspect initiated with the exhibition, the magazine «Passeurs de Légende» and the publication of Franck Guillet's logbook,
- to build momentum around the selection of crews,
- to ease and help getting boats to participate to events, championships and regattas in France and Europe,
- to list, visit and initiate restoration of metric boats still sleeping in sheds (there are quite a number),
- to be able to transfer to associations boats to be restored or re-launched,
- to constitute a small fleet of Metric boats that could be entrusted to AMA members.

Cotisation 2023: Membership fee 2023:


 La cotisation de l'AMA n'est pas onéreuse, elle est importante pour que les adhérents représentent une force de proposition et une dynamique en régate afin que l'association soit bien représentative des Classes et propriétaires de Métriques de la jauge Internationale. Merci de bien vouloir vous acquitter de votre cotisation rapidement pour l'année à venir. 35 euros, elle n'a pas augmentée.

Merci de régler prioritairement cette cotisation par CB de préférence ou par virement.

Par CB en un ou deux clics sur le site Hello Asso.

Ce site est sécurisé et nous permet de bénéficier de rapport et listings informatiques pour notre gestion.

Pour un virement, merci de demander les références bancaires à challengemetrique@gmail.com

 AMA membership fee is unexpensive, but necessary to enable its members to be a force of proposal showing dynamic in regattas, and our Association be a true representative of the Metric Classes and owners of the International Rules.

Please pay your membership fee for the coming year. 35 euros, fee has not been increased.

Please pay your membership fee by credit card or bank transfer.

By credit card in one or two clicks on the Hello Asso website.

This site is secure and allows us to benefit from reports and computer listings for our management.

For a transfer, please ask for the bank references at challengemetrique@gmail.com

**<https://www.challengemetrique.fr/cotisation>
www.challengemetrique.fr**





Rejoignez la flotte Métrique de l'Atlantique pour
une saison de régates de la Jauge International !
Join the Atlantic Metric fleet for a season
of International Rule regatta !



le site Internet - The web site:

www.challengemetricque.fr

l'adresse mail - the mailbox:

challengemetricque@gmail.com

Merci à Pascale Mennguy Guittonneau et Valérie Lanata pour les photos ©

Merci a nos partenaires qui permettent de vous proposer ce programme de régates.
Many thanks to our partners who made possible to offer you this regatta program



Atlantique Métrique Association - Association loi du 1 juillet 1901 - N°W561007371
Déclaration du 12 novembre 2016 - Sous préfecture de Pontivy (56306).
8, rue de la Plage - 56740 Locmariaquer - France - Contact : challengemetricque@gmail.com